

EIGENOESSISCHE TYPENPRUEFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Art des Fahrzeuges Lastwagen(Chassis)	Fabrikmarke B E R N A - O M	Typ O M 120	Typenschein-Nummer CH 3121 09
---	---------------------------------------	-----------------------	---

ERKENNUNGSMERKMALE "120" auf Kühlergrill
"OM 120" auf Hersteller-Plakette, links beim Einstieg unter Beifahrer-
Ab Chassis-Nr. : 5100076 sitz

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, vorn, seitlich auf Längsträger + auf Herstellerplakette
 Motorkennzeichen eingeschlagen "CP3" links am Block unter Auspuffsammelrohr + a. Hersteller-Plakette
 Hersteller OM Brescia (I) Importeur Aktiengesellschaft Ad. SAURER, Arbon

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>6</u> Antrieb <u>a. Hinterräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>links ohne-, rechts mit Lenkhilfe hydraulisch</u>	Marke <u>BERNA/OM</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>Druckl.-hydr. 2-Kreis, IB, lastabh. Bremskrafttr. HR</u>	Typ <u>CP 3 - 1</u>
Hilfsbremse <u>mech. IB, Kabel, HR</u> Dauerbremse <u>Staudruck, pneum. bet.</u>	Lage <u>VORN</u> Anz. Zyl. <u>6</u>
Stellbremse <u>Druckl. hydr. Unters. Anhängerbr. a.W. ++)</u>	Bohrung <u>110</u> Hub <u>130</u>
Getriebeart <u>mech. synchr. (2.-5.)</u> Anz. Gänge <u>5 x 2 = 10</u>	Hubraum <u>7409</u> cm ³ Steuer-PS <u>37,75</u>
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>a.W.</u> Höchstgeschwind. <u>90</u> km/h	Leist.-PS <u>145</u> (DIN) bei <u>2600</u> U/min
KAROSSERIEFORM <u>Frontlenkerkabine</u> Anz. Türen <u>2</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>Schiebedach</u>	Lärm <u>83</u> dB (A) bei <u>3000</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>3</u> ; vorn <u>3</u> ; Mitte <u> </u> ; hinten <u> </u> ; Stehplätze <u> </u>	Lärmdämpfung <u>1 Topf 640xØ 190</u> <u>TGM 0258 S</u>

ABMESSUNGEN Spurweite V 1884 II 1720
 Spurbereich 14,25 R 14,4

Achsabstand 3600+ / (/ /)

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>6520</u>	<u> </u>
Breite	<u>2300</u>	<u> </u>
Höhe	<u>2500</u>	<u> </u>
Ueberhang V	<u>1310</u>	<u> </u>
H	<u>1610</u>	<u> </u>
S	<u> </u>	<u> </u>

	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>2340</u>	<u> </u>	<u>1725</u>	<u>4065</u>
Nutzlast	<u> </u>	<u>je nach Aufbau</u>	<u> </u>	<u> </u>
Total	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u>12300</u>
Fabrik-Garantie	<u>4400</u>	<u> </u>	<u>8500</u>	<u>12300</u>
Reifen-Dimens.	<u>9.00-20 Multiply</u>			<u> </u>
Tragkraft p. Achse	<u>4700(7,0)</u>	<u> </u>	<u>9000(7,0)</u>	<u> </u>
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			<u>18000</u> kg
	<u>Achszugkraft</u>			<u> </u>

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 24 v

Fernlicht 2/SIEM E3 Lichtupe vorhanden

Ablendlicht 2/Duplo asym. Standlicht 2/komb.n.Blinker

Markierlicht 2/separat Nebellampen 2/auf Wunsch

Warnvorrichtung 1/elektr.+1/pneumat. Lautstärke 96/102 (dB) A

Scheibenwischer 2/elektr. Waschanlage vorhanden

Schlusslicht 2/kombiniert Rückstrahler 2/separat

Stoplicht 2/kombiniert Rückfahr Lampen 1/auf Wunsch

Kontroll-Nr.-Beil. 1/sep. links Schildform Hochformat/Luxformat

Rückspiegel 2/beidse. an Kabine Geschw.-Messr km/h + Tachogr.

Richtungsblinker 6/mit Kontrolllampe

Vorn weiss seidl. orange hinten orange

Warnblinkanlage Arbeitslampen

1/Unterlegkeil 340/200/150

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Lastwagen

Marke & Typ BERNA - OM OM 120

Typenschein-Nummer CH 3121 09

Karosserieform

Plätze: Total 3 (Vorn) 3

Leergewicht lt. Waagsch. Treibstoff D

PS 37,75

Nutzlast je n. Fz. Hubraum 7409

Gesamtgew. 12300 Anhängelast

Gew. des Zuges

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Chassis-Nr. des geprüften Fz. = 5200375

- +) Radstandvarianten: 3169/3600/4007/4600 mm. Alle weiteren Masse sind je nach Aufbau verschieden; kontrollieren.
- ++) Anhängerbremse: Auf Wunsch = Druckluft, 2-Leiter, indirekt.
- §) Ausrüstung: Ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Ersetzt TS CH 3121 09 vom 5.3.70
 Standort der Fahrgestell-Nr.,
 Hersteller, Importeur
 (5.6.72)

Ersetzt TS CH 3121 09 vom 5.3.70
 gültig ab Fgst.-Nr.: 5100076
 (29.8.74)

Ort und Datum der Prüfung
Arbon, 5.3.70.

Die Prüfungskommission